


**ПИШИ, УЧИТЬСЯ! ОБУЧАЮЩИЕ ПРОПИСИ**

**АНАСТАСИЯ ДУРЫМАНОВА**

преподаватель китайского языка в РГГУ и ВШЭ

**МОИ ПЕРВЫЕ  
КИТАЙСКИЕ  
ИЕРОГЛИФЫ**

**ПРОПИСИ**

 **БОМБОРА**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
Москва

УДК 811.581(075)  
ББК 81.2Кит-93  
Д84

**Дурыманова, Анастасия Дмитриевна.**

Д84 Мои первые китайские иероглифы : прописи / Анастасия Дурыманова. — Москва : Эксмо, 2025. — 64 с. — (Пиши, учись! Обучающие прописи).

ISBN 978-5-04-211420-5

В пособии Анастасии Дурымановой, опытного преподавателя китайского языка в РГГУ и ВШЭ, вас ждет освоение 33 основных иероглифов через историю их происхождения и методы написания. С помощью творческого подхода, который объединяет изучение языка с погружением в культуру Китая, вы сможете легко и доступно освоить основы иероглифики. В книге предусмотрены поля для практики письма, мнемонические иллюстрации, а также увлекательные задания, которые сделают обучение интересным как для детей, так и для начинающих взрослых.

УДК 811.581(075)  
ББК 81.2Кит-93

ISBN 978-5-04-211420-5

© Дурыманова А.Д., текст, 2025  
© Уткина П.А., иллюстрации, 2025  
© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2025

# Оглавление

От автора . . . . .	4
<b>Раздел 1: Основные черты</b>	
Горизонтальная и вертикальная черты . . . . .	8
Откидная влево и откидная вправо . . . . .	12
Точка и откидная вверх . . . . .	17
<b>Раздел 2: Лигатуры и порядок черт</b>	
Местоположение . . . . .	21
Отрицание . . . . .	26
Местонахождение и обладание . . . . .	30
Люди, местоимения и счетные слова . . . . .	33
Качества . . . . .	41
Учеба . . . . .	48
Действия . . . . .	53
<b>Раздел 3: Иероглифические задания . . . . .</b>	<b>57</b>
<b>Ответы к заданиям . . . . .</b>	<b>62</b>

## От автора

Иероглифы — одна из первых ассоциаций с китайским языком. По легенде первые иероглифы придумал придворный историограф мифического Желтого императора Хуан-ди, правившего 6000 лет назад. На картинах прародитель иероглифики Цан Цзе изображается с двумя парами глаз, одна над другой, что символизирует его прозорливость. Иные же легенды говорят, что изобрел иероглифическую письменность Фу Си, первый правитель Поднебесной, божественный повелитель Востока с телом дракона и головой человека, который жил около 6000 лет назад. Хотелось бы верить в красивые легенды, но все было проще: в древности люди занимались гаданием и шаманизмом. Гадателям надо было как-то записывать свои вопросы к духам и их ответы. Так и появились первые простейшие иероглифы около 3500 лет назад.

Иероглифы были не только в Китае, вспомнить хотя бы египетские иероглифы. Но Китай сегодня единственная страна, письменность которой полностью иероглифическая (да-да, даже в Японии помимо иероглифов, которые были заимствованы из китайского, есть алфавит). Трудно сказать, сколько всего иероглифов существует в китайском, но среднее число приблизительно 50 тысяч. Не все из них широко употребляемы, но тем не менее число внушительное. Радует, что в иероглифике всего **6 основных черт**: горизонтальная, вертикальная, откидная влево, откидная вправо, точка и откидная вверх (в некоторых классификациях 8, но это уже мелочи). Ложка дегтя в бочке меда: не все так просто. Основные 6 черт, сочетаясь между собой в разных комбинациях, образуют сложные черты, которые должны быть написаны в одно движение, не отрывая руки от бумаги — **лигатуры**. Всего существует около 50 лигатур, многие очень похожи друг на друга, их легко учить. Но в тоже время надо внимательно следить за различиями между ними.

Иероглифы бывают **простые** и **сложные**. Простые иероглифы, как правило, состоят из небольшого количества черт, только из одного значимого элемента. Что же со сложными? Сложные состоят из нескольких значимых элементов, как правило, это фонетик и ключ. Фонетик будет косвенно указывать на произношение иероглифа, а ключ на его смысл (но это работает не всегда, так что от зубрежки все равно никуда не убежать). Составными частями иероглифа являются графемы: простые иероглифы. Вот самый яркий пример:

Иероглифы 女 nǚ ‘женщина’ и 子 zǐ ‘ребенок’, по отдельности каждый из них является простым иероглифом. Если их объединить в один сложный иероглиф, то получится 好 hǎo ‘хороший’.

Казалось бы, все четко и понятно, но и тут китайский готовит нам ловушку. Некоторые графемы в составе сложного иероглифа меняют свой внешний вид. Это, в принципе, удобно, иероглиф не выглядит громоздким. Например, есть простой иероглиф 刀 dāo ‘нож’, но, оказываясь в составе сложного, он записывается уже иначе: 刂. Вот он справа в сложном иероглифе 到 dào ‘достигать’.

**Почему важно соблюдать порядок черт?** Все в иероглифике неспроста, порядок черт именно такой, какой должен быть, и никак иначе. Правильная последовательность черт помогает вашему иероглифу стать похожим на настоящий, а не просто быть картинкой, имеющей что-то общее с китайской письменностью. Когда вы выучите много-много иероглифов и еще больше грамматических правил, сможете писать быстро. А быстро и при этом читаемо получится лишь в том случае, если соблюден порядок черт.

В этом пособии вы попробуете научиться писать не только простые иероглифы из шести основных черт, но и сложные составные. Также выучите некоторые графемные различия в полном написании иероглифа и его форме начертания в составе сложного иероглифа.

Каллиграфия в иероглифике — это целое искусство, этому учат профессионалы каллиграфии, вооружившись кистью, тушью и рисовой бумагой. Далеко не каждый житель Китая и сам разбирается в каллиграфии, а вот писать иероглифы могут практически все. Данное пособие по иероглифике — учебное, без кистей и туши, здесь вы научитесь базовым принципам написания иероглифа, увидите, как он может выглядеть на бумаге, если его писать обыкновенной ручкой, ведь печатный вариант иероглифов часто отличается от того, как он обычно выглядит в рукописном формате. Поэтому в каждом иероглифе есть особенности почерка автора. Если ваш иероглиф в силу особенностей почерка будет отличаться, это нормально, главное, сохранять правильную технику начертания, порядок черт и расположение элементов иероглифа.

Начните с первого раздела, где вы научитесь правильному написанию и расположению в иероглифе 6 основных черт. После этого можно приступать ко второму разделу, где вас ждут иероглифы посложнее и лигатуры. Каждый иероглиф в первом и втором разделах сопровождается справочной информацией: современное написание, перевод, общепринятая транскрипция пиньинь<sup>1</sup>, транскрипция на русском по системе Палладия (на нее не сильно надейтесь<sup>2</sup>). Также для каждого иероглифа дается краткая справочная информация об истории его возникновения и начертания в древности. Большая часть древних начертаний дается из гадательных надписей цзягувэнь (XIV — XI вв. до н. э.) и ритуальных надписей на бронзе цзиньвэнь (XIII — IV вв. до

---

<sup>1</sup> Транскрипционная система пиньинь латиницей с указанием тонов была принята в 1958 г. и на данный момент признана Международной организацией по стандартизации.

<sup>2</sup> Транскрипционная система Палладия кириллицей была принята еще в Российской империи в начале XIX в. Автором стал архимандрит Иакинф, после чего была изменена и дополнена архимандритом Палладием уже в конце XIX в. С тех пор в ней ничего не менялось, хотя сейчас в России она и является официальной системой транскрибирования китайского языка, но она вовсе не отражает реальное звучание слога.